

**Dienststelle Lebensmittelkontrolle  
und Verbraucherschutz**

Meyerstrasse 20  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 248 84 03  
DILV@lu.ch  
www.DILV.lu.ch

Wasserversorgung Schachen  
Herr Daniel Aregger  
Oberdorf 10  
6105 Schachen

Luzern, 3. Juli 2023

**Untersuchungsbericht M4014**

Name	WVG Schachen, 6105 Schachen
Kunden-Nummer	3146
Erhebungs-/Eingangsdatum	27.06.2023 / 27.06.2023
Grund der Probenahme	Auftrag (Probenanzahl: 12)
Probenahme durch	Josef Burri
Sachbearbeiterin	Dr. Jasmine Ritschard

Sehr geehrter Herr Aregger

Nachfolgend finden Sie die Resultate der in Ihrem Auftrag untersuchten Proben. Die als Trinkwasser deklarierten Proben wurden gemäss den Anforderungen der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) beurteilt. Alle Proben erfüllen diese Anforderungen. Weitere Angaben zu den einzelnen Proben sind untenstehend aufgeführt.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

Freundliche Grüsse

Dr. Sabrina Schenkel  
Abteilungsleiterin Chemie 2

(Der Untersuchungsbericht ist ohne Unterschrift gültig)

**Beilagen**

Rechnung mit Kostenzusammenstellung



## Untersuchungsergebnisse

Die Ergebnisse gelten für die Proben, wie sie die Prüfstelle erhalten hat.

### 173330 Quellgruppe Schintegg (REA1)

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173331 Quellgruppe Farnbüel (REA2) , nach Entkeimung

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser behandelt nach der Behandlung

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	nn KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173332 Quellgruppe Farnbüel (REA2) , vor Entkeimung

---

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	6 KBE/ml
Escherichia coli	2 KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173333 Reservoir Kreuzweid, vor Entkeimung

---

Klassierung der Entnahmestelle: Wasser, nicht als Lebensmittel

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	1 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173334 UG Reservoir Büelm

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	14 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

---

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	12 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

## Untersuchungsergebnisse

**[REDACTED]**  
Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	14 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173337 Hydrant Nr. 50, Einfahrt Bio Pharma

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	12 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173338 Hydrant Nr. 65, Emme Bio Pharma

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	12 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173339 Biogel, Gewerbering

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser in der Hausinstallation

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	3 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173340 Ausserhofmatt Hydrant Nr. 105

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	19 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

### 173341 Dorfbrunnen

Klassierung der Entnahmestelle: Trinkwasser im Verteilernetz

Aerobe mesophile Keime (30 °C)	3 KBE/ml
Escherichia coli	nn KBE/100 ml
Enterokokken	nn KBE/100 ml

## Durchgeführte Untersuchungen

Probe-Nr.	Erhobene Proben	Untersuchungsverfahren	Analysendatum
173330	Quellgruppe Schintegg (REA1)	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173331	Quellgruppe Farnbüel (REA2) , nach Entkeimung	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173332	Quellgruppe Farnbüel (REA2) , vor Entkeimung	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173333	Reservoir Kreuzweid, vor Entkeimung	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173334	UG Reservoir Büelm	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173335	Burri Josi	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173336	Schlieferhüsli	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173337	Hydrant Nr. 50, Einfahrt Bio Pharma	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173338	Hydrant Nr. 65, Emme Bio Pharma	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173339	Biogel, Gewerbering	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173340	Ausserhofmatt Hydrant Nr. 105	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023
173341	Dorfbrunnen	5216; 5371; 5392	27.06.2023 - 03.07.2023

## Legende der Untersuchungen

### Nummer Untersuchungsverfahren

5216	Enterokokken, Membranfiltration (ISO 7899-2 modif.)
5371	Escherichia coli und coliforme Keime, Membranfiltration (ISO 9308-1 modif.)
5392	Aerobe mesophile Keime (ISO 6222 modif. 30°C 72 h)

### Höchstwerte für Trinkwasser gemäss TBDV, Anhang 1

Entnahmestelle	aerobe mesophile Keime	Escherichia coli	Enterokokken
an der Fassung, unbehandelt	100 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
nach der Behandlung	20 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz, behandelt oder unbehandelt	300 KBE/ml	nn/100 ml	nn/100 ml
im Verteilnetz und in der Hausinstallation		nn/100 ml	nn/100 ml

### Legende der Abkürzungen

KBE koloniebildende Einheiten    nn nicht nachweisbar    HW Höchstwert

Die Untersuchungen wurden sofern nicht anders vermerkt in unserer Prüfstelle, Vonmattstrasse 16, 6003 Luzern durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Auskünfte über eingesetzte Methoden, Messunsicherheiten und Entscheidungsregeln befinden sich auf unserer Website oder werden auf Anfrage erteilt. Es ist nicht gestattet, diesen Bericht auszugsweise zu vervielfältigen.